L. 10.872/1/V.

KONINKRIJK BELGIE.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, eerste vacantiekamer, de 20e augustus 1969 door de Minister van Sociale Voorzorg verzocht hem, binnen een termijn van ten hoogste drie dagen, van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit "tot oprichting van een technisch comité bij de medisch-technische centra voor mijnwerkers van Awans en Morlanwelz-Mariemont", heeft de 25e augustus 1969 het volgend advies gegeven :

ROYAUME DE BELGIQUE.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT .

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, première chambre des vacations, saisi par le Ministre de la Prévoyance sociale, le 20 août 1969, d'une demande d'avis, dans un délai ne dépassant pas trois jours, sur un projet d'arrêté royal "instituant un comité technique auprès des centres médico-techniques pour ouvriers mineurs d'Awans et de Morlanwelz-Mariemont", a donné le 25 août 1969 l'avis suivant :

Krachtens de artikelen 11, 12 en, voor het presentiegeld en de vergoedingen voor de voorzitters en de leden, krachtens artikel 26 van de wet van 24 december 1963 betreffende de schadeloosstelling voor en de voorkoming van beroepsziekten, richt het ontwerp onderscheidenlijk bij de twee medisch-technische centra voor mijnwerkers van Awans en Morlanwelz-Mariemont een technisch comité op ; het ontwerp bepaalt de bevoegdheden van die colleges en regelt hun samenstelling en werkwijze.

*
* *

Volgens artikel 11 van de wet van 23 december 1963 worden alleen in het Fonds voor de beroepsziekten technische comités opgericht. Het ontwerp eerbiedigt deze afhankelijkheid ten opzichte van het Fonds aangezien luidens artikel 17bis van de wet van 24 december 1963, zoals het in die wet is ingevoegd bij het koninklijk besluit nr. 69 van 10 november 1967, de twee medisch-technische centra voor mijnwerkers van Awans en van Morlanwelz-Mariemont zelf worden gehecht aan het Fonds voor de beroepsziekten.

In de aanhef van het ontwerp zou niettemin melding moeten worden gemaakt van de wetsbepalingen betreffende de twee medisch-technische centra waarbij technische comités worden opgericht, inzonderheid van de bepaling krachtens welke die centra aan het Fonds voor de beroepsziekten zijn gehecht. Te dien einde zou de verwijzing naar de wet van 24 december 1963 als volgt kunnen worden aangevuld :

.../...

"Gelet op de wet van 24 december 1963 betreffende de schadeloosstelling voor en de voorkoming van beroepsziekten, gewijzigd bij het koninklijk besluit nr. 69 van 10 november 1967 en bij de wet van 24 december 1968, inzonderheid op de artikelen 11, 12, 17bis, 17ter, 17quater en 26".

Om dezelfde redenen zou in artikel 1 melding moeten worden gemaakt van de band tussen het Fonds voor de beroepsziekten en de twee opgerichte comités. Voorgesteld wordt:

"Bij het Fonds voor de beroepsziekten worden technische comités opgericht, onderscheidenlijk gehecht aan de medisch-technische centra voor mijnwerkers van Awans en Morlanwelz-Mariemont".

Bij het ontwerp zijn nog de volgende vormopmerkingen te maken :

In artikel 2 vervange men de woorden "dat hem betreft" door "waaraan het gehecht is".

In artikel 3, 3° en 4°, vervange men het woord "voorgesteld" door "voorgedragen".

In artikel 4 zijn de woorden "dat hem betreft" dubbelzinnig ; zij lijken bovendien ondienstig want "hem" slaat in feite op het technisch comité dat gehecht is aan het medisch-technisch centrum waarvan de directeur wordt bedoeld. De volgende tekst zou de bedoelingen van de Regering beter weergeven :

.../...

"De vergaderingen van elk technisch comité worden ook, met raadgevende stem, bijgewoond door de leidend ambtenaar van het Fonds voor de beroepsziekten of zijn gemachtigde, en door de persoon die belast is met het bestuur van het medisch-technisch centrum waaraan dat comité gehecht is".

In artikel 5 vervange men de woorden "die gemeenschappelijk zijn voor de centra" door : "die gemeen zijn aan beide centra".

In de Franse tekst vervange men de woorden "dont il a compétence" door : "pour lequel il est compétent".

En vertu des articles 11, 12 et, en ce qui concerne les jetons de présence et indemnités des présidents et des membres, de l'article 26 de la loi du 24 décembre 1963 relative à la réparation des dommages résultant des maladies professionnelles et à la prévention de celles-ci, le projet institue, respectivement auprès des deux centres médico-techniques pour ouvriers mineurs d'Awans et de Morlanwelz-Mariemont, un comité technique ; le projet définit les attributions de ces collèges et en règle la composition ainsi que les modalités de fonctionnement.

*
* *

La loi du 23 décembre 1963, article 11, ne prévoit la création de comités techniques qu'au sein du Fonds des maladies professionnelles. Le projet respecte cette dépendance vis-à-vis du Fonds puisqu'aux termes de l'article 17bis de la loi du 24 décembre 1963, tel qu'il est inséré dans cette loi par l'arrêté royal n°69 du 10 novembre 1967, les deux centres médico-techniques pour ouvriers mineurs d'Awans et de Morlanwelz-Mariemont sont eux-mêmes rattachés au Fonds des maladies professionnelles.

Il conviendrait néanmoins de mentionner au préambule du projet les dispositions légales relatives aux deux centres médico-techniques auprès desquels des comités techniques sont institués, plus particulièrement la disposition en vertu de laquelle ces centres sont rattachés au Fonds des maladies professionnelles. A cette fin, le référant relatif à la loi du 24 décembre 1963 pourrait être complété comme suit :

"Vu la loi du 24 décembre 1963 relative à la réparation des dommages résultant des maladies professionnelles et à la prévention de celles-ci, modifiée par l'arrêté royal n° 69 du 10 novembre 1967 et par la loi du 24 décembre 1968, notamment les articles 11, 12, 17bis, 17ter, 17quater et 26".

Pour les mêmes raisons, il y aurait intérêt, à l'article 1er, de mentionner la relation entre le Fonds des maladies professionnelles et les deux comités institués. A cette fin, le texte suivant est proposé :

"Il est institué au sein du Fonds des maladies professionnelles des comités techniques attachés respectivement aux centres médico-techniques pour ouvriers mineurs d'Awans et de Morlanwelz-Mariemont".

Le projet appelle en outre les quelques observations de forme suivantes :

A l'article 2, il est proposé de remplacer les mots "qui le concerne" par : "auquel il est attaché".

A l'article 3, 3° et 4°, dans le texte néerlandais le mot "voorgedragen" doit être préféré au mot "voorgesteld".

A l'article 4, les mots "qui la concerne"sont équivoques et paraissent d'ailleurs inadéquats puisque "la" désigne en réalité le comité technique attaché au centre médico-technique dont le directeur est visé. Le texte suivant répondrait mieux aux intentions du Gouvernement :

"Aux réunions de chaque comité technique assistent également, avec voix consultative, le fonctionnaire dirigeant du Fonds des maladies professionnelles ou son délégué, ainsi que la personne chargée de la direction du centre médico-technique auquel ce comité est attaché".

A l'article 5, dans le texte français, il est proposé de remplacer les mots "dont il a compétence" par les mots "pour lequel il est compétent".

Dans le texte néerlandais, il est proposé de remplacer les mots "die gemeenschappelijk zijn voor de centra" par les mots : "die gemeen zijn aan beide centra".

De kamer was samengesteld uit

de Heren : H.BUCH, staatsraad, voorzitter,
P.VERMEULEN, staatsraden,
G.BAETEMAN,

M.JACQUEMIJN, adjunct-griffier, griffier.

La chambre était composée de

Messieurs : conseiller d'Etat, président,
conseillers d'Etat,
greffier adjoint, greffier.

De overeenstemming tussen de Nederlandse en de Franse tekst werd nagezien onder toezicht van de H.H.BUCH.

Het verslag werd uitgebracht door de H.J.P.HAESAERT, substituut-auditeur-generaal.

La concordance entre la version néerlandaise et la version française a été vérifiée sous le contrôle de M.H.BUCH.

Le rapport a été présenté par M.J.P.HAESAERT, substitut de l'auditeur général.

DE GRIFFIER - LE GREFFIER, DE VOORZITTER - LE PRESIDENT,

(get.) M.JACQUEMIJN. (get.) H.BUCH.